
GACETA DE LA REGENCIA

DE LAS ESPAÑAS

DEL JUEVES 9 DE SETIEMBRE DE 1813.

GRAN-BRETAÑA.

Londres 14 de Agosto.

SECRETARIA DEL ALMIRANTAZGO 14 DE AGOSTO.

Oficios del almirante Sir J. B. Warren, comandante en jefe de los buques de S. M. en los apostaderos de América y de las islas, dirigidos á John Wilson Croker, escudero.

Abordo del Santo Domingo, rada de Hampton, en la Chesapeake á 25 de Junio de 1813.

1.º „Habiendo sabido que el enemigo fortificaba la isla de Craney, juzgué necesario apoderarme de ella para que los buques menores pudiesen pasar sin riesgo el brazo estrecho de mar que conduce á Norfolk para transportar tropas al otro lado, y atacar el nuevo fuerte y las líneas, á cuya espalda se hallaba al ancla la fragata Constelacion. Con este objeto mandé que se hiciese un desembarco á las órdenes de Sir Sidney Beckwith en el punto mas inmediato á la isla, sostenido por destacamentos de marineros y soldados de la escuadra. Pero acercándose á la isla, hallaron que habia poca agua por la parte del mar, y que por la parte de tierra era muy difícil arribar á ella: la isla estaba ademas defendida con muchas piezas de artillería, y por los destacamentos de milicias y marineros de la fragata, y flanqueada por 15 cañoneras. El oficial que mandaba las tropas de tierra me representó la suma dificultad de pasar á este lado, por lo cual creí que perseverando en esta empresa experimentaríamos una pérdida mayor que lo que permitian nuestras fuerzas, porque era necesario tomar por asalto los otros fuertes ántes de poder destruir la fragata y el arsenal; en consecuencia mandé que se reembarcasen las tropas. Nuestra pérdida no ha sido muy considerable en este caso (consiste en 3 muertos, 8 heridos y algunos extraviados): dos barcos solamente han ido á pique.

Siento mucho la herida que ha recibido en un muslo de un balazo el capitán Hanchett, del navío de S. M. el Diadema, que voluntariamente ofreció sus servicios. Los oficiales y soldados se han portado con mucho valor, y si hubiese sido posible llegar á las manos con el enemigo, estoy seguro de que se hubieran apoderado del fuerte. — Tengo la honra &c. = *John Borlasse Warren.* (Se continuarán.)

ESPAÑA.

Vich 1.º de Agosto.

Oficio dirigido al jefe político de esta provincia por el general en jefe del primer ejército.

» En contestacion á la carta que V. S. se sirvió escribirme cuando me destinó á este punto, y en la cual me decia que esperaba que en breve le diese noticia de alguna ocurrencia ventajosa; tengo la satisfaccion de participar á V. S. lo sucedido ayer en San Climent.

» Noticioso que el enemigo debia subir á Martorell con objeto, segun sus jactancias, de incendiar aquel pueblo, y considerando se extenderia al mismo tiempo por los del Llobregat á exigir sus enormes impuestos de granos, mandé al sargento mayor del regimiento de Barcelona D. Matías Cantero, que con unos 500 hombres de dicho regimiento de Barcelona, y del de cazadores de Cataluña, se situase en la altura llamada las Horcas para disputar el paso á los que intentasen ir á Martorell. Al mismo tiempo dispuse que el capitán D. Carlos Vicente, del regimiento de cazadores de Cataluña, con dos compañías de dicho cuerpo y 14 húsares, pasase á San Boy y sus cercanías para atacar en detall las partidas que se extendiesen por aquellos pueblos, y yo quedé en esta pronto para acudir á tomar algun flanco con el resto de la brigada, en caso que el enemigo penetrase.

» Dos mil enemigos se dirigieron á Martorell; pero el fuego que empezó la compañía de granaderos de Barcelona les hizo conocer la posicion de mi tropa, y la dificultad de executar su proyecto, con lo que retrocedieron.

» Al mismo tiempo el capitán D. Carlos Vicente atacó con su compañía y los 14 caballos á una compañía enemiga en San Climent, y dispuso que la segunda compañía verificase lo mismo con otra que estaba en Santa Coloma de Cervelló. Aunque esta estaba ya de regreso, fué cargada, y obligada á abandonar el trigo y demas que llevaba, tirar fusiles y mochilas, y dexar 2 prisioneros y algunos muertos, sin los que se ahogaron al vadear el rio. La compañía atacada en San Climent ha sido toda destruida, quedando prisioneros dos tenientes, un sargento y 33 soldados, y muertos los demas en el campo de batalla.

» El capitán Vicente, los subtenientes D. Alexo Valls, D. An-

tonio Malet y D. Francisco Lopez, el teniente de caballería D. Matías Mascaró, y los demas oficiales y tropa que han cooperado á la accion, se hacen recomendables por la intrepidez con que han executado su marcha y ataque á dos horas de Barcelona, habiendo 40 enemigos desde Martorell á San Boy, y la division de Suchet en Villafranca.

»Las partidas que habia en San Boy y sus alrededores, que ascendian á 600 hombres, huyeron tan precipitadamente, que unos abandonaron los fusiles, otros se encerraron en las casas fuertes de los pueblos, y todos dexaron sus presas de granos que llevaban.

»Se han cogido 37 prisioneros, muchos fusiles y mochilas, algunos sables, y una caja de guerra, sin mas pérdida por nuestra parte que un muerto, un contuso y dos caballos heridos. = Dios guarde á V. S. muchos años. Esparraguera 25 de Julio de 1813. = El comandante de la segunda brigada de la primera division = José Manso. = Sr. D. Francisco de Copons y Navia. = Es copia. = Cabanes. = Sr. gefe superior político de Cataluña."

Id. 4 de Agosto.

Primer ejército. = Estado mayor. = Anuncio. = El señor general en gefe tiene la mayor satisfaccion que se haga pública en el principado la carta interceptada entre los papeles del intruso José, por el ejército del Excmo. Sr. duque de Ciudad-Rodrigo, y la de este superior gefe; cuyo tenor es el que sigue:

»He creído conveniente incluir á V. S. la adjunta copia y traduccion de una carta del príncipe de Newchatel, que he hallado entre los papeles del intruso José; cuyo contexto me parece que conviene dé V. S. al público para que llegue á noticia de todos los leales habitantes de Cataluña.

»Por ella verán el odio que su incomparable espíritu de firmeza y el de sus antecesores, ha engendrado en el corazon del tirano, y el particular deseo que en consecuencia tiene de someterlos á su yugo de hierro.

»Seria por demás que yo les manifestase que esta carta les ofrece nuevos motivos, para que continúen en su determinada resistencia contra la usurpacion del implacable tirano; para cuyo efecto ruego á V. S. que les asegure que les ayudaré, y les daré cuantos auxilios me permitan las circunstancias de la guerra.

»Los catalanes, sin embargo, conoderán que no solo es necesario que se esfuerzen en la defensa de su propia causa, sino que tambien es indispensable que procuren suplir las necesidades de los ejércitos que precisamente han de emplearse en ayudarles á arrojar al enemigo de su pais; y es igualmente inevitable el que se esmeren en incomodar y destruir al enemigo durante el corto tiempo, que es de esperar, pueda permanecer en su territorio.

»Dios guarde á V. S. muchos años. Cuartel general de N. 19 de Julio de 1813. = Wellington, duque de Ciudad-Rodrigo. = Señor D. Francisco de Copons y Navia."

Traduccion.

Paris 25 de Agosto de 1811. = Señor: El emperador me encarga que avise á V. M. de que Figueras se ha rendido á discrecion; pero que toda la provincia de Cataluña ha quedado en insurreccion siendo la única parte de España que se ha sublevado con tanto encarnizamiento. El odio que ha animado constantemente á este país contra la Francia, y que en menos de un siglo la ha costado tanta sangre, ha decidido al emperador á reunir la Cataluña al imperio frances; aunque no esté sometida, y aunque será necesario conquistarla lugar por lugar.

En ninguna otra provincia de España ocurren cosas de manera alguna semejantes á las que suceden en este principado; y S. M. por el interes del imperio quiere poner en él órden para siempre.

La Cataluña está de tal modo devastada, que se necesitará muchos años para restablecerla y ponerla en estado de que pueda prestar algun socorro.

Yo presento á V. M. el homenaje de mi respeto. = Firmado = El príncipe de Wagram y de Newchatel, mayor general. = *Alexandro.*

Certifico que esta traduccion es literal. = *José O-Lawlor*, secretario militar.

Y de órden de dicho superior gefe se anuncia al público para su conocimiento y estímulo en las presentes circunstancias. Cuartel general del primer ejército español 4 de Agosto de 1813. = Por ausencia del ayudante general gefe de estado mayor = *Antonio Puig*, ayudante primero.

ARTICULO DE OFICIO.

Continúan los partes que se empezaron á insertar en la gaceta anterior.

»El 25 de Julio, á las 3 de la mañana, se dirigieron los enemigos por el camino real de S. Juan de Pie de Puerto, con el objeto de forzar nuestras posiciones al frente de Benteartea, y habiéndose encontrado con nuestros puestos avanzados cerca de Castel Piñon principió el fuego de las guerrillas: á las 8 era ya muy vivo, y nuestros cazadores replegándose hácia la posicion de las Peñas, donde yo me hallaba con parte de los regimientos ingleses 3, 61 y 66, el español de la Victoria, la compañía de tiradores de Doyle, y una pieza de artillería, continuaron tiroteándose con bastante empeño: mientras esto ocurría, una columna francesa de 3000 hombres baxó por nuestra derecha á apoderarse de las alturas de Orcullo, con ánimo de descender á Orbayceta y amagar á las 6 compañías del regimiento de Leon, que ocupaban la fábrica: una columna de volteadores que dexaron á su paso en Orcullo intentó llegar á Benteartea sobre el camino de Roncesvalles; pero siempre fueron bati-

dos por los cuerpos de Doyle, Union y Legion, que defendian el punto, y las compañías de cazadores de los dos últimos, que solo se hallaban allí reunidas, al mando de sus capitanes D. José María Freyre y baron Quistorp, se conduxeron con la mayor bizarría. A la propia hora, la de Leon y primera de fusileros de este cuerpo, que mandaba su teniente coronel D. Juan Vázquez Quevedo, con el batallon ingles núm. 57, fueron cargadas en su posicion de Valcarlos, y obligadas á replegarse sobre la ermita de Ivañeta, desde donde fueron á reforzar al teniente general Coll, que se batia hácia el camino de los Aldudes. Interin una suspension de fuego de mas de 3 horas, los enemigos se corrieron por nuestra izquierda para atacar á este general, que los esperó y rechazó con la mayor bizarría; en cuyo momento volvió á romperse por mi frente el fuego con mayor viveza que ántes, marchando hácia mí todas las columnas que descansaban al pie de Castel Piñon, en número de mas de 2000 hombres. Conociendo yo la superioridad del enemigo, y que trataba de envolvernos por ambos flancos, lo avisé al mayor general ingles Byng, que mandaba por esta parte; el cual, despues de dos horas de un fuego horroroso, dispuso la retirada hácia Artovisca, la que se hizo con el mayor orden, sostenida por el valor y entusiasmo del regimiento de la Victoria y compañía de cazadores de Doyle, Union y Leon. Un cuarto de legua ántes de esta nueva posicion hice alto, y los enemigos no adelantaron un paso, subsistiendo así hasta la entrada de la noche que nos pusimos en retirada hácia el Espinar, segun las instrucciones que dió para el efecto el general Coll. En todos estos tres puntos por donde atacó el enemigo este dia, lo hizo con triplicadas fuerzas en cada uno; y á pesar de eso fué rechazado algunas veces.

»El regimiento de Leon, que ocupaba la fábrica de Orbayceta, fué atacado á esta hora por los 3000 hombres que por la mañana baxaron hácia este punto, y á pesar de dos tentativas que hicieron para asaltar el edificio, siempre fueron rechazados con pérdida. En seguida su coronel D. Juan de Dios Alguer dispuso saliesen dos compañías que batieron á los franceses, pudiendo por este incidente y la obscuridad cumplir la orden que le llevó el capitán de Doyle, empleado en el estado mayor de la division D. Ramon Abadía, que á costa del mayor peligro pudo llegar, y salvar su cuerpo sin perder un hombre, pudiendo asegurar que al movimiento de este regimiento se debe el que los enemigos no se hubiesen corrido sobre Burguete, y nos hubiesen incomodado infinito ántes de haber llegado al Espinar, en cuyo pueblo permanecimos reunidos aquella noche con las divisiones de los generales Coll y Byng hasta por la mañana que continuamos nuestra marcha hácia las alturas de Linzuain, tomando yo la derecha de la linea.

»El enemigo se presentó á las 3 de la tarde por el camino de Vizcarret, y adelantando hácia nuestras posiciones sus guerrillas tuve orden del teniente general Coll de replegarme hácia Zubiri,

donde se encontraba el general Picton. La tarde acabó con un fuego terrible de cañon y bastante fusilería, sin que los franceses hubiesen podido adelantar ni un pie de terreno. Por la noche dexaron el campo los ingleses, y la tardanza del que debió traerme el aviso para ejecutarlo yo tambien, fué causa que me amaneciese el 27 al frente de todas las fuerzas enemigas sin ningun apoyo; al momento que lo advertí me puse en retirada, y aunque hubo algun fuego con las guerrillas que lo sostenian, los franceses no siguieron mi direccion, y caí sobre el medio dia en el pueblo de Urroz, donde pude dar á la tropa un corto alimento.

» A las 7 de la tarde recibí orden del teniente general conde de la Bisbal de ponerme en marcha para Villava, adonde llegué al siguiente dia ántes de salir el sol, y á las 10 de la mañana dispuso el Excmo. Sr. duque de Ciudad-Rodrigo que saliese sobre el camino de Sorauren para sostener á la sexta division inglesa, que se batia hácia este punto con superiores fuerzas; y aunque me presenté á su vista nada tuve que hacer, pues rechazó á los enemigos en todos sus ataques, y por la noche quedamos campados en las mismas posiciones que tuvimos durante la tarde: el 29 subsistimos en ellas, y mi segunda brigada pasó á colocarse en el cerro que hay entre Villava y Ugarte para sostener aquel punto.

» El 30 á las 2 de la madrugada hicieron los enemigos un fuego repentino sobre las avanzadas inglesas situadas en el valle, con el objeto de reconocer nuestra posicion; pero habiéndoseles correspondido cesó todo al momento. Despues de amanecido lo rompió nuestra artillería contra el pueblo de Sorauren, donde habia reunidos un crecido número de franceses que hacian una terrible defeasa: las guerrillas inglesas situadas en la falda de un cerro de nuestra izquierda, que lo dominaba con inmediacion, se batieron con el mayor valor, hasta que tomada la cumbre de otro (algo mas distante del primero hácia el propio flanco) por una columna aliada, huyeron los franceses dispersos por los montes y valle contiguos, encerrándose algunos en Sorauren: la accion siguió así hasta las 11 del dia; pero cargando los escoceses con bayoneta al pueblo lo abandonaron precipitadamente, habiéndole sostenido en su fuga un batallon, que siempre estuvo colocado en la mitad de la ladera de un monte que dominaba la poblacion; pero tanto este como otro que habia mas arriba con el que estaba á la izquierda de él, todos en batalla, fueron deshechos por la artillería aliada que obró con admirable acierto. Desde este instante no supieron los franceses mas que huir, cayendo todas estas fuerzas en poder de los ingleses, que se corrieron por la espalda. Mi division estuvo de reserva con varios regimientos británicos, y aunque tuve algunos heridos, sentí verdaderamente no haber tenido parte activa en un ataque tan glorioso, donde los ingleses pelearon con un valor y entusiasmo superior á todo elogio.

» Batido el enemigo, y mientras se le perseguia en su retirada, tu-

ve órden de marchar hácia el pueblo de Eguaras para sostener al teniente general Hill, que cargado por fuerzas muy superiores, peleaba hacia muchas horas con la mayor bizarría: luego que llegué me indicó unas posiciones, que tomé, y no dexaron de imponer al enemigo estas nuevas columnas, pues reconcentrando desde luego sus fuerzas no se empeñó en ninguna operacion. Por la noche quedamos campados en las alturas del valle de Eguaras, y habiendo dexado los franceses grandes fogatas encendidas se retiraron asimismo, dexando para sostenerles una pequeña columna, que se empezó á perseguir despues de salido el sol, que fué cuando se tuvo noticia del movimiento que habian hecho, y empeñándose entre doce y una del dia un horroroso fuego con ellos y la segunda division inglesa en las montañas que se encuentran á legua y media del pueblo Araiz, se les arrojó de ella, y se les persiguió hasta hacerlos campar sobre el rio Bidasoa.

» Al dia siguiente se les persiguió en su retirada por la séptima division inglesa, causándoles un daño considerable; y todo este orgulloso ejército, que dirigido por Soult salió de Francia el 25 del pasado con intencion de penetrar hasta Madrid, ha vuelto otra vez batido y desmembrado á ocupar su territorio.

» El regimiento de Jaen, aunque no tuvo parte activa en la accion del 25, ocupó una posición que impuso al enemigo.

» No puedo particularizar á ningun individuo de mi division por el modo con que se ha portado en las referidas acciones, pues todos por igual se condujeron con el honor y bizarría que siempre les ha caracterizado, pudiendo sin embargo adelantarme á recomendar de nuevo á V. E. al capitán de cazadores de la Legion baron de Quitorp, que con sus movimientos y valor hizo retroceder á unas fuerzas enemigas muy superiores á las suyas.

» No puedo pasar en silencio, sin hacer una injusticia, la conducta del regimiento de la Legion, que sostuvo primeramente y con el mayor teson, el fuego contra los enemigos que se dirigieron por Orreaga, siendo el primer cuerpo que los hizo retirar. Tampoco debo callar el modo con que se portó la compañía de cazadores de Jaen, que cayendo sobre los franceses cuando se batian las dos compañías que mandó salir de la fábrica de Orbayceta el coronel de Leon, decidió felizmente el ataque, encerrándose despues con este cuerpo en la indicada fábrica, siguiendo en un todo su suerte.

» Incluyo á V. S. el estado de pérdida que ha tenido mi division en los dias que ha durado el fuego, siendo la muerte del teniente coronel D. Saturno Mancio muy sensible á todos en general, porque se ha perdido un oficial que siempre, y especialmente el 25, se condujo con la mayor bizarría. = Dios guarde á V. S. muchos años. Cuartel general de Elizondo 2 de Agosto de 1813. = Pablo Morillo. = Sr. D. Luis Wimpffen." (Se continuarán.)

CUARTO EJERCITO.

ESTADO MAYOR.

PRIMERA DIVISION DE INFANTERIA.

Estado que manifiesta la pérdida que ha tenido esta division desde el 25 del mes próximo pasado hasta el día de la fecha.

BRIGADAS.	CUERPOS.	MUERTOS.		HERIDOS.		CONTUSOS.		EXTRAVIADOS Ó CANSADOS.		TOTAL.	
		Gefes.	Tropa.	Gefes.	Tropa.	Gefes.	Tropa.	Gefes.	Tropa.	Gefes.	Tropa.
Primera.	Leon.	6	20	5	17	48					
	Union.	18	18	1	19	47					
	Legion.	18	18	9	20	69					
	Doyle.	10	35	8	16	69					
Segunda.	Victoria.	1	13	1	31	21					
	Jasen.	6	6	3	12	21					
	Totales.	1	29	1	128	29	76	2	272		

Nota. El muerto es el capitán de cazadores de la Victoria graduado de teniente coronel D. Satorio Mancio; y el herido el teniente de su propia compañía y cuerpo D. Francisco Mera. = Cuartel general de Elizondo 2 de Agosto de 1813. = El gefe de estado mayor = José de Aguado. = B.º V.º. = Pablo Morillo.